

# Português

## CONTEÚDO

Cuidados Importantes de Segurança	49
1. Estrutura	52
2. Especificações e condições de trabalho	53
3. A carregar	54
4. Utilizar o seu limpador de piscinas Aiper	54
5. Operar o seu dispositivo	55
6. Desmontagem e limpeza	60
7. Guia do utilizador da aplicação Aiper	63
8. Manutenção	63
9. Armazenamento	67
10. Luzes indicadoras LED	68
11. Lista da Embalagem	68
12. Garantia	69

## Cuidados Importantes de Segurança

Leia atentamente este manual e siga todos os avisos e instruções ao utilizar o Robô de piscina sem fio da Aiper (doravante denominado por “dispositivo”). O incumprimento poderá resultar em choque elétrico, incêndio ou ferimentos graves. A Aiper não se responsabiliza por quaisquer perdas ou lesões causadas pela utilização inadequada deste aparelho.

**Para sua segurança e ótimo desempenho deste dispositivo, leia e observe as sugestões a seguir.**

1. Este dispositivo não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que estas sejam supervisionadas ou obtenham instruções relativamente à utilização do dispositivo por parte de um responsável pela sua segurança.
2. As crianças não devem brincar com o dispositivo. A limpeza e manutenção por parte do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
3. As crianças devem estar sob supervisão de forma a garantir que não brincam com o dispositivo.
4. Certifique-se de que as crianças não tentam tocar no dispositivo enquanto está em funcionamento.
5. Nunca permita que as crianças andem em cima do dispositivo.
6. Não opere o dispositivo com pessoas ou animais na piscina.
7. Enquanto estiver em funcionamento, não coloque as mãos em nenhuma parte do dispositivo, sendo que poderá resultar em ferimentos.
8. Não utilize o dispositivo fora de água sendo que poderá provocar o seu sobreaquecimento.
9. Um carregador adequado a um tipo de bateria poderá criar um risco de incêndio ao ser utilizado com outro tipo de bateria.
10. AVISO: ao recarregar a bateria, utilize apenas a fonte de alimentação amovível fornecida com este dispositivo.

11. A bateria de lítio neste dispositivo é uma bateria de 21 células, CC 25,2 V, 7 800 mAh, compatível com o modelo de carregador GM95-294300-2FGN. A bateria deve ser removida e eliminada de acordo com a legislação e regulamentos locais antes da eliminação do dispositivo.
12. Este dispositivo pode ser utilizado apenas com baterias de lítio modelo HYY0345198 e baterias de célula tipo botão modelo CR1225.
13. O dispositivo contém baterias passíveis de substituição apenas por pessoas devidamente qualificadas. Para substituir a bateria do dispositivo, contacte o Apoio ao Cliente.
14. Este dispositivo contém baterias não passíveis de substituição. Quando a bateria estiver no seu fim de vida útil, o dispositivo deverá ser devidamente eliminado.
15. Tenha atenção ao risco de terminais de dispositivos operados por bateria ou baterias em curto-circuito por objetos metálicos.
16. No caso de um dispositivo danificado produzir líquido estranho, evite o contacto com o líquido. Se estiver em contacto com líquidos estranhos, especialmente nos olhos ou outras partes sensíveis, lave imediatamente com água. O líquido ejetado de uma bateria danificada pode causar irritação da pele ou queimaduras.
17. Não exponha o dispositivo ou a bateria ao fogo ou temperaturas excessivas. A exposição ao fogo ou temperaturas superiores a 130 °C (265 °F) pode causar uma explosão.
18. Remova o dispositivo do carregador e DESLIGUE o botão de ligar/desligar do dispositivo antes de remover a bateria para eliminação do dispositivo.
19. A bateria deve ser removida e eliminada de acordo com a legislação e regulamentos locais antes da eliminação do dispositivo.
20. Elimine as baterias usadas de acordo com a legislação e regulamentos locais.
21. Não incinere o dispositivo mesmo que esteja fortemente danificado. As baterias podem explodir em contacto com o fogo.
22. Certifique-se de que o seu dispositivo está desligado e que a porta de carregamento está seca antes de o carregar com o carregador. Durante o carregamento, deve manter o dispositivo numa área fresca, seca e bem ventilada. Não cubra o aparelho

- durante o carregamento, pois pode provocar o sobreaquecimento dos componentes.
23. AVISO: Para reduzir o risco de choque elétrico, substitua imediatamente o cabo danificado.
  24. Caso o cabo de alimentação esteja danificado, deve ser substituído ou reparado por um eletricista qualificado ou pelo Apoio ao Cliente da Aiper de forma a evitar perigos.
  25. A fonte de alimentação não deve ser reparada e não deve ser utilizada se estiver danificada ou com defeitos.
  26. Apenas os profissionais certificados devem desmontar o kit de transmissão selado do seu dispositivo.
  27. Utilize apenas conforme descrito neste manual. Use apenas os acessórios recomendados ou vendidos pelo fabricante.
  28. Não opere o seu dispositivo em simultâneo com outro equipamento de piscina, como um filtro, dispositivo de limpeza ou coletor.
  29. Quando colocar o seu aparelho na água, a parte da frente do aparelho deve estar virada para cima. Nunca deve colocá-lo de cabeça para baixo ou atirá-lo para a piscina.
  30. Tenha atenção ao caminhar e mantenha o equilíbrio ao trabalhar perto da piscina.
  31. Não deixe cair, não fure a estrutura ou danifique intencionalmente o dispositivo, sendo que anulará a sua garantia.
  32. Para evitar exposição à RF, é recomendada uma separação de 20 cm ou superior entre as pessoas a operar o dispositivo e o próprio dispositivo. Não é recomendado o funcionamento a distâncias mais próximas. A antena utilizada para o transmissor deste dispositivo não deve estar em co-localização com qualquer outra antena ou transmissor.
  33. Desligue o coletor robótico de piscina da fonte de alimentação antes de proceder à manutenção como, por exemplo, para limpar o filtro.
  34. A ficha deve ser retirada da tomada antes de limpar ou fazer manutenção ao carregador.
  35. Quando não utilizar o carregador por um longo período de tempo, desligue-o.

36. Quando não estiver a ser utilizado, guarde o dispositivo no interior, num local fresco e devidamente ventilado.

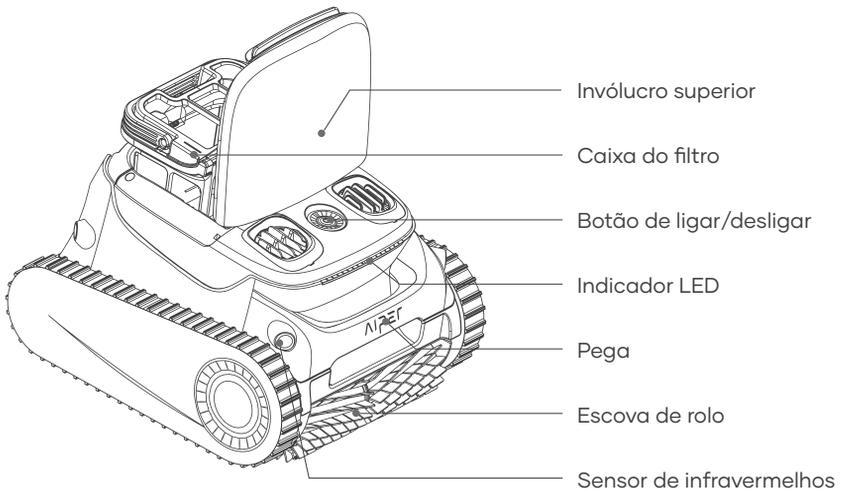
37. ATENÇÃO:

1. APENAS PARA UTILIZAÇÃO EM PISCINAS.
2. NÃO LIGUE A BOMBA A SECO.
3. PARA UTILIZAÇÃO APENAS COM O MODELO DE CARREGADOR GM95-294300-2FGN AUTORIZADO PELA AIPER.

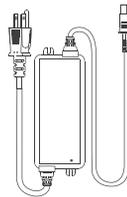
## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Leia este manual do utilizador atentamente antes de operar o dispositivo.

### 1. Estructura



Gancho



Carregador

## 2. Especificações e condições de trabalho

1. Tamanho da piscina: 200 m<sup>2</sup>/2150 pés quadrados
2. Entrada do carregador: 100~240 V, 50~60 Hz, Máx. 2.5 A
3. Saída do carregador: 29,4 V/3 A
4. Tempo de carregamento: 4 horas
5. Duração da bateria: 180 minutos
6. Grau IP: IPX8 impermeável
7. Profundidade máxima da água: 3 m (10 pés)
8. Potência de aspiração: 100GPM (379LPM)
9. Conjunto da bateria: 7800 mAh (196,56 Wh)
10. Tensão do conjunto da bateria: 25,2
11. Faixa de frequência do Bluetooth: 2402-2480 MHz, E.I.R.P máximo: 6,92 dBm
12. Faixa de frequência do Wi-Fi 2,4 GHz: 2412-2472 MHz, E.I.R.P máximo: 18,81 dBm

### CUIDADO:

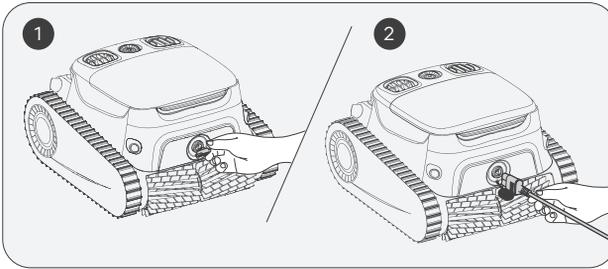
Não utilize o dispositivo num ambiente de piscina para além das condições descritas abaixo, uma vez que tal pode danificar o dispositivo e isso não será coberto pela garantia.

- Temperatura: 10-35 °C (50-95 °F)
- Valor de pH: 7,0-7,4
- Cloro: Máximo 4 ppm
- NaCl: Máximo 5000 ppm

### 3. A carregar

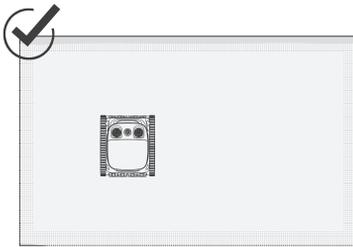
**CAUTION:** Não carregue o dispositivo sob luz solar direta.

- Carregue totalmente o dispositivo antes de o utilizar para limpar a sua piscina.
- Antes de carregar, retire a tampa da porta de carregamento se existir qualquer água residual na porta de carregamento. Se for esse o caso, retire com um pano a água da porta de carregamento antes de carregar.
- Insira a extremidade do cabo de carregamento na porta de carregamento do dispositivo e a ficha numa tomada elétrica disponível. O indicador LED no dispositivo começará a piscar, indicando que o dispositivo está a ser carregado. Quando estiver totalmente carregada, o indicador LED permanece aceso.

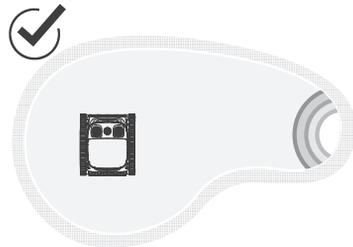


### 4. Utilizar o seu limpador de piscinas Aiper

- Este dispositivo é adequado para limpar o fundo, as paredes e as linhas de água da sua piscina numa área de até 200 m<sup>2</sup>/2150 pés quadrados.



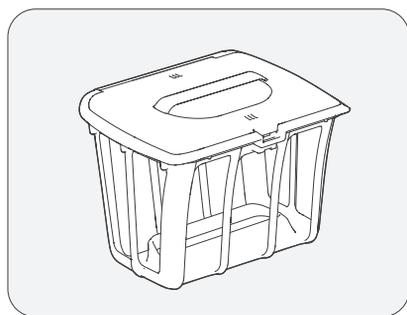
← 2150 sq. Ft./200 m<sup>2</sup> →



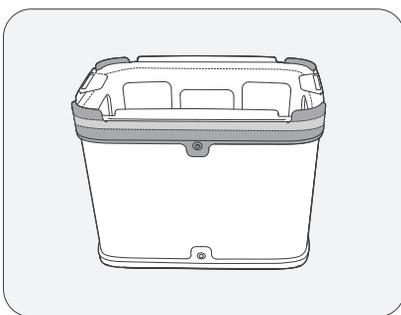
**b. Selecionar o filtro**

São fornecidos dois filtros de diferentes espessuras: o filtro ultrafino substituível MicroMesh™ e a caixa de filtragem.

O filtro ultrafino substituível MicroMesh™ pode reter partículas tão pequenas quanto 3-10 micrômetros, como limos e algumas algas. Quando existirem poucos detritos visíveis (por exemplo, pedras, folhas, areia ou cabelo) e a água estiver turva ou contiver algumas algas, recomenda-se que utilize a caixa do filtro e também o filtro ultrafino substituível MicroMesh™. Se existir uma quantidade significativa de detritos visíveis, recomenda-se que utilize apenas a caixa do filtro e não utilize o filtro ultrafino substituível MicroMesh™.



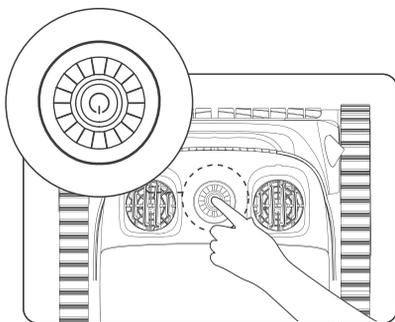
Caixa de Filtragem



Filtro Ultrafino Substituível MicroMesh™

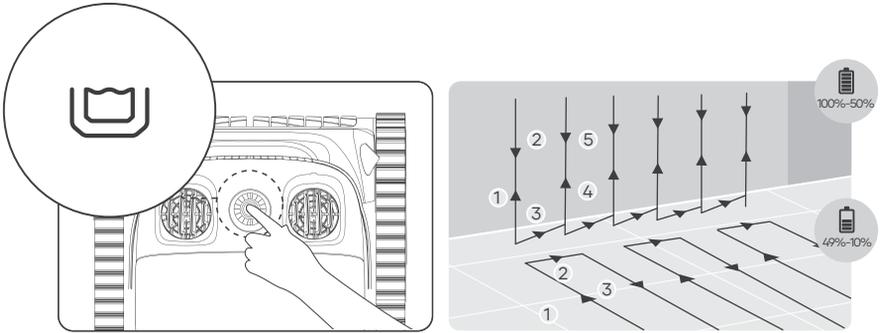
**5. Operar o seu dispositivo**

a. Prima sem soltar o botão de ligar/desligar durante 2 s para ligar/desligar o dispositivo.



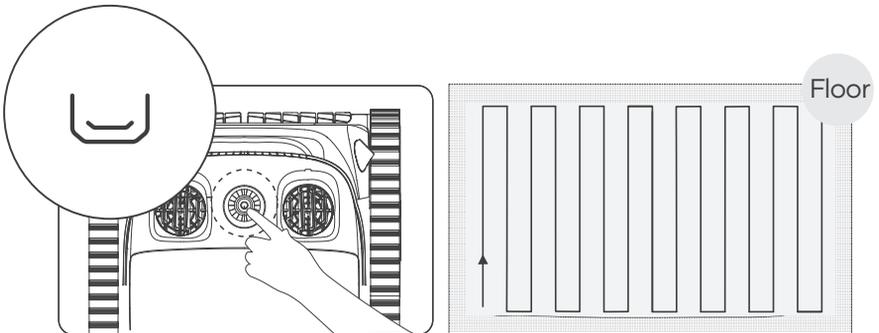
b. O modo automático é o modo predefinido ao ligar o dispositivo. Prima o botão para alternar entre os Modos Auto (automático), Floor (de fundo), Waterline (de linha de água) e Eco (ecológico).

1) Modo Auto (automático): O dispositivo limpará o fundo e as paredes da sua piscina. Quando o nível da bateria está baixo (o indicador LED fica vermelho sólido), o dispositivo irá parar automaticamente de limpar e ancorar.



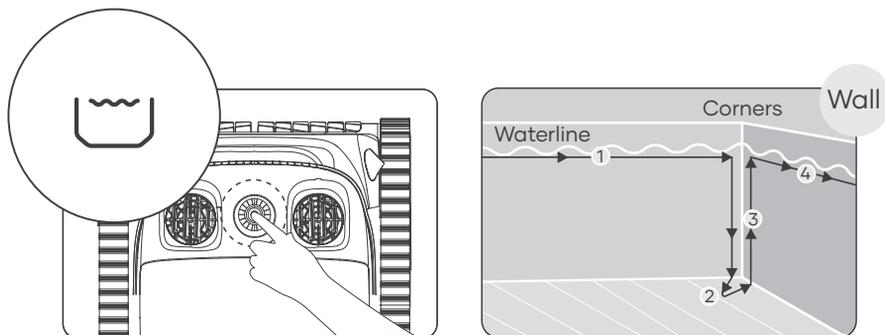
**Modo Automático: limpeza do fundo e das paredes da piscina**

2) Modo Floor (de fundo): O dispositivo irá limpar o fundo da piscina numa rota em forma de S, sem subir nem limpar as paredes. Quando o nível da bateria está baixo, o dispositivo irá parar automaticamente de limpar e ancorar.



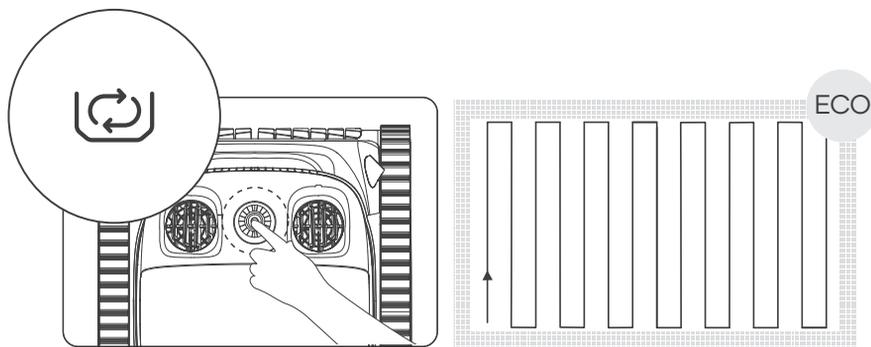
**Modo Fundo da Piscina**

- 3) Modo Waterline (de linha de água): A máquina irá mover-se horizontalmente e limpar ao longo da linha de água. Ao encontrar cantos ou obstáculos nas paredes da piscina, descerá da linha de água, mudará de paredes ou contornará obstáculos e retomará a limpeza.



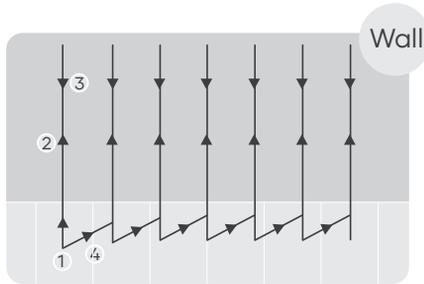
### Modalità di pulizia delle pareti

- 4) Modo Eco (ecológico): Com a bateria totalmente carregada, o dispositivo irá limpar o fundo da sua piscina durante 45 minutos a cada 48 horas durante uma semana.



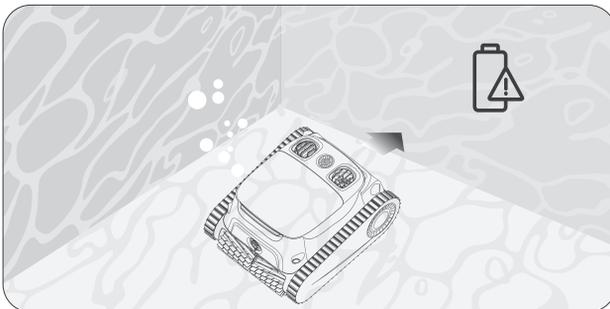
### Modo Eco

- 5) Modo Wall (de parede): Apenas configurável através da aplicação Aiper, o dispositivo irá limpar as paredes da piscina numa rota em forma de N e não irá limpar o fundo. Quando o nível da bateria está baixo, o dispositivo irá parar automaticamente de limpar e ancorar.

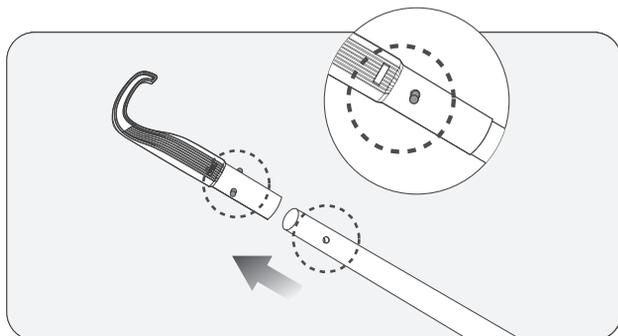


### Modo línea de flotación

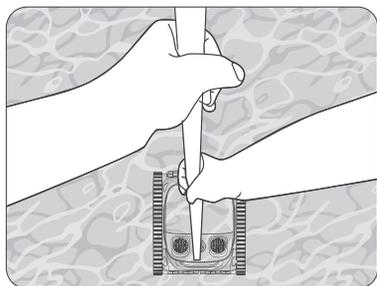
- c. Depois de seleccionar um modo de limpeza, o dispositivo irá rodar a sua bomba de água a cada 10 segundos, 3 vezes no total, para verificar se foi colocado dentro da piscina. Se o dispositivo não detetar água durante este processo, desligar-se-á automaticamente. O dispositivo começará a limpar dentro de 10 segundos depois de alcançar o fundo da piscina.
- d. Quando o nível da bateria está baixo, o dispositivo irá parar automaticamente de limpar e ancorar na parede mais próxima.



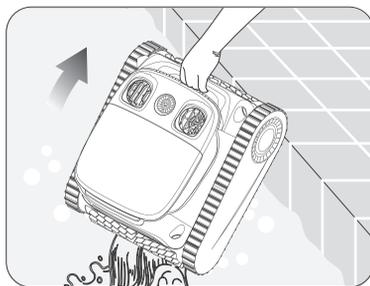
- e. Levante o dispositivo para fora da piscina com um gancho, para evitar molhar-se. Os utilizadores podem ligar o gancho a qualquer vara de limpeza de piscinas padrão (não incluída) para aumentar o alcance do gancho.



- f. Deixe o dispositivo drenar qualquer água acumulada antes de o armazenar.

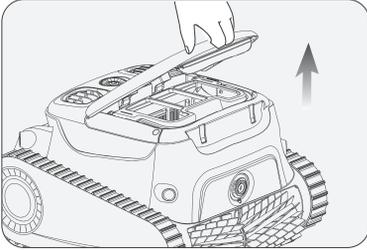


- g. Segure a pega e deixe o dispositivo drenar a água acumulada.

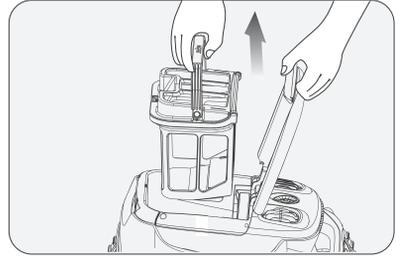


## 6. Desmontagem e limpeza

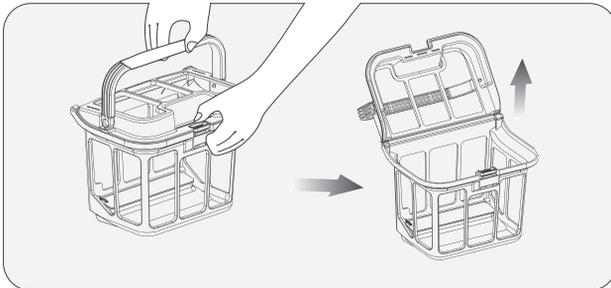
a. Coloque o dispositivo num local seguro e protegido e abra o invólucro superior.



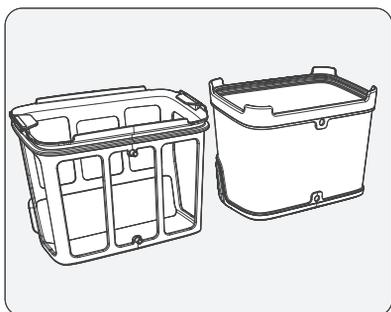
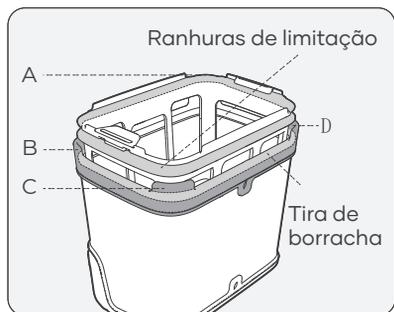
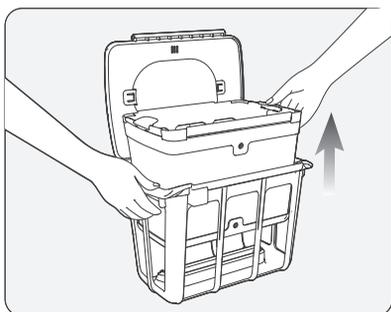
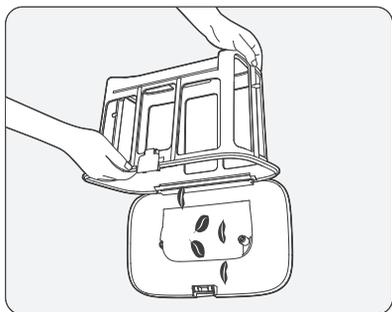
b. Retire a caixa do filtro levantando a sua pega.



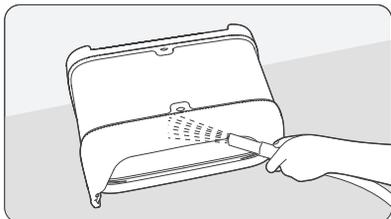
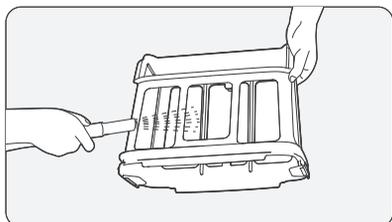
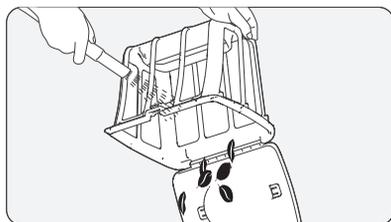
c. Pressione a trava dos invólucros superiores da caixa do filtro e, ao mesmo tempo, puxe para cima a pega da tampa superior para abrir a caixa do filtro.



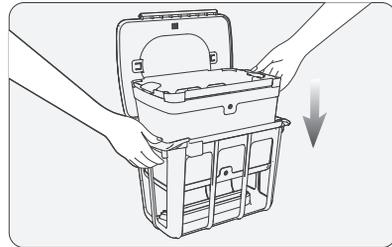
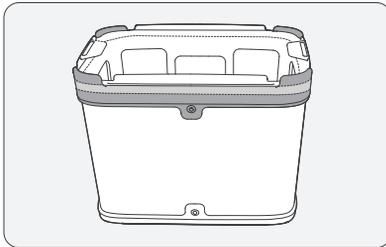
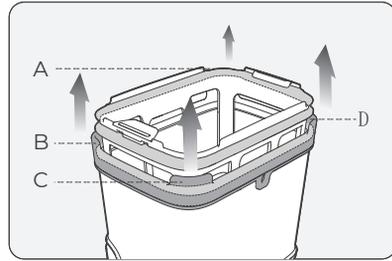
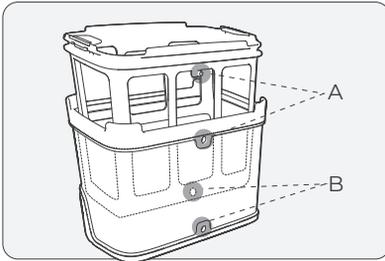
- d. Esvazie a caixa de filtragem e remova o filtro ultrafino substituível MicroMesh™. Remova os fechos A, B, C e D na tira de borracha do filtro ultrafino substituível MicroMesh™ das ranhuras de limitação.



- e. O filtro ultrafino substituível MicroMesh™ necessita de ser lavado por dentro e por fora. Esfregue-o manualmente caso necessário.



- f. Certifique-se de que os pontos A e B na caixa de filtragem estão alinhados com os pontos A e B no filtro ultrafino substituível MicroMesh™.
- g. Puxe para cima os quatro cantos A, B, C e D na tira de borracha, um de cada vez. Certifique-se de que estes estão fixados nas ranhuras de limitação do filtro ultrafino substituível MicroMesh™. Após a instalação, verifique se todas as tiras de borracha estão fixadas nas ranhuras de limitação.



Notas:

- a. Depois de cada tarefa de limpeza, retire prontamente o dispositivo da piscina e limpe imediatamente a caixa do filtro. Evite deixar o dispositivo na piscina durante demasiado tempo.
- b. A secagem do cesto do filtro ultrafino substituível MicroMesh™ e da caixa do filtro após cada limpeza não é obrigatória, mas é recomendada unicamente para prevenir odores relacionados com a humidade.
- c. Ao secar ou armazenar o seu dispositivo, incluindo o filtro ultrafino substituível MicroMesh™ e a caixa do filtro, recomenda-se que os coloque num local bem ventilado, afastados da luz solar direta.
- d. O filtro ultrafino substituível MicroMesh™ pode reter partículas tão pequenas quanto 3-10 micrômetros, como limos e algumas algas. Quando existirem poucos detritos visíveis (por exemplo, pedras, folhas, areia ou cabelo) e a água estiver turva ou contiver algumas algas, recomenda-se que utilize a caixa do filtro e também o filtro ultrafino substituível MicroMesh™. Se existir uma quantidade significativa de detritos visíveis, recomenda-se que utilize apenas a caixa do filtro e não utilize o filtro ultrafino substituível MicroMesh™.
- e. Para assegurar uma limpeza eficaz, recomenda-se que lave o filtro ultrafino substituível MicroMesh™ e a caixa do filtro com uma pistola de água de alta pressão.
- f. Após várias utilizações, a superfície do filtro ultrafino substituível MicroMesh™ pode apresentar sinais de desgaste, mas tal não tem impacto no seu desempenho.
- g. O filtro ultrafino substituível MicroMesh™ é um item consumível e deve ser substituído após cerca de 30 utilizações para manter a eficácia da filtragem.

## 7. Guia do utilizador da aplicação Aiper

### 7.1 Como transferir e instalar a aplicação Aiper

- Pesquise "Aiper" na App Store dos seus dispositivos, transfira-a e instale a aplicação no seu telemóvel.
- Abre a aplicação e crie uma conta pessoal. Depois inicie sessão na aplicação utilizando o e-mail e a palavra-passe que escolheu durante o registo.



### 7.2 Como adicionar e utilizar dispositivos

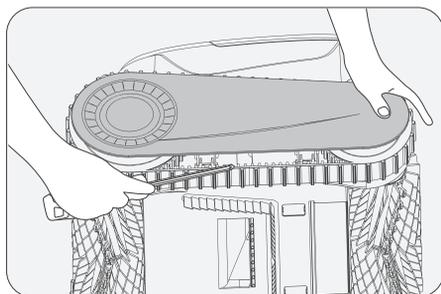
- Antes de adicionar um dispositivo, confirme o seguinte:
  - A área onde o dispositivo é utilizado tem cobertura de Wi-Fi 2.4G. O Wi-Fi 5G não é suportado.
  - O seu telemóvel suporta Wi-Fi e Bluetooth e o Bluetooth está ativado.
  - O telemóvel está a 6 m (20 pés) do seu novo dispositivo.
- Toque no "+" no canto superior direito do ecrã inicial da aplicação, selecione "Adicionar dispositivo" e siga as instruções para adicionar o dispositivo.
- Depois de adicionar o dispositivo, pode configurar e ver o seu dispositivo Aiper e as funcionalidades na aplicação Aiper.

Nota: Algumas funcionalidades do seu dispositivo só ficarão acessíveis quando o seu dispositivo está fora de água. Assim que ficar submerso, perderá a ligação e não poderá controlar o seu dispositivo através da aplicação.

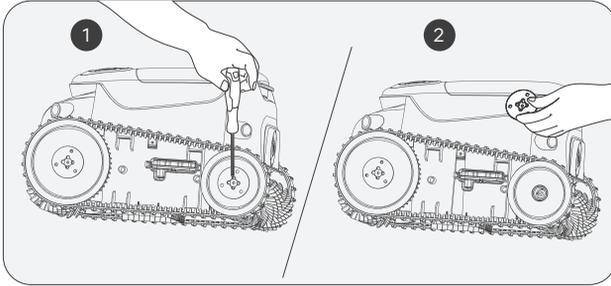
## 8. Manutenção

### 8.1 Substituir os trilhos.

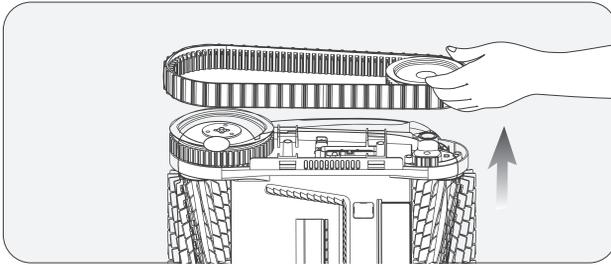
- Retire a placa de cobertura lateral do dispositivo.



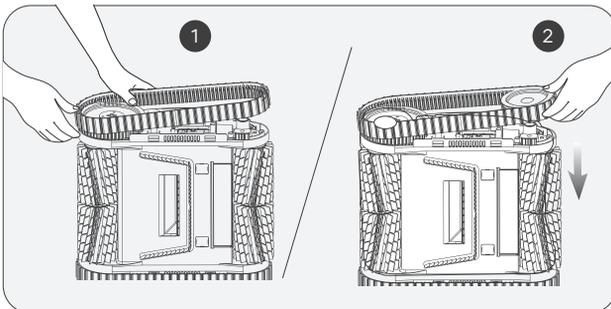
b. Retire os parafusos e as mangas de guia das rodas.



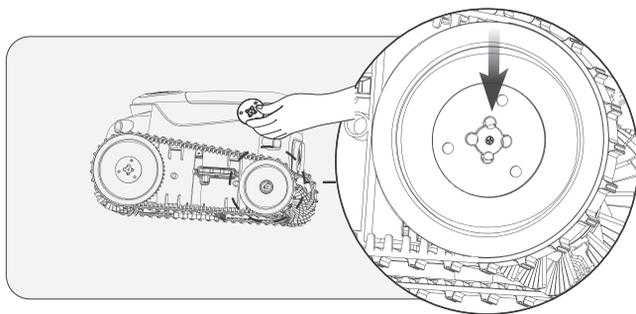
c. Puxe as rodas e o trilho ao mesmo tempo para os retirar.



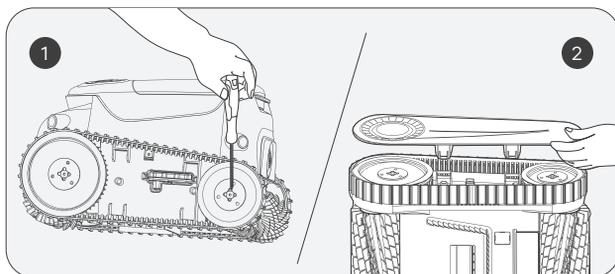
d. Alinhe as engrenagens dos novos trilhos com as engrenagens em ambas as rodas, depois instale as rodas traseiras e os trilhos juntos de volta nas mangas do eixo.



e. Reinstale as mangas de guia alinhando as aberturas em forma de D com as das mangas do eixo.

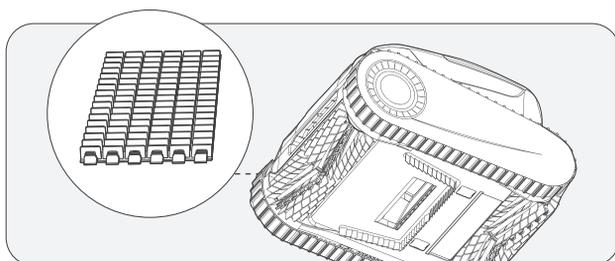


f. Aperte os parafusos e reinstale a placa da cobertura lateral.

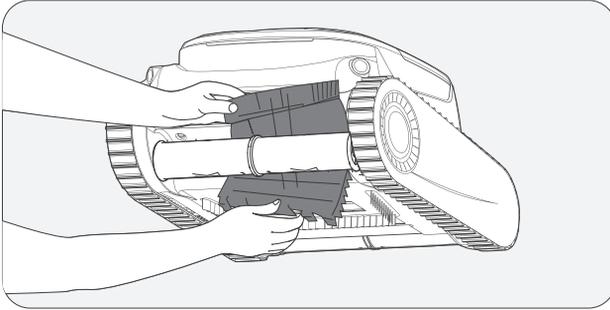


## 8.2 Substituir a correia da escova de rolo.

a. Encontre o lado que tem um aspeto diferente das outras correias de escova de rolo e retire as fivelas de silicone que estão presas no encaixe fixo.

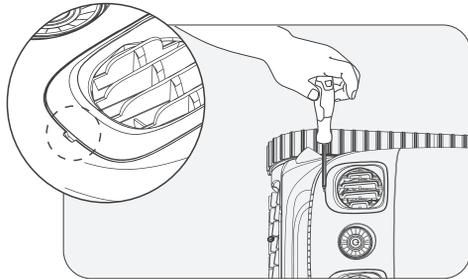


- b. Depois de as fivelas de silicone serem retiradas, substitua a correia da escova de rolo. Alinhe as fivelas de silicone com a ranhura fixa e puxe-as para fora. Podem ser fixadas depois de passarem pela ranhura.

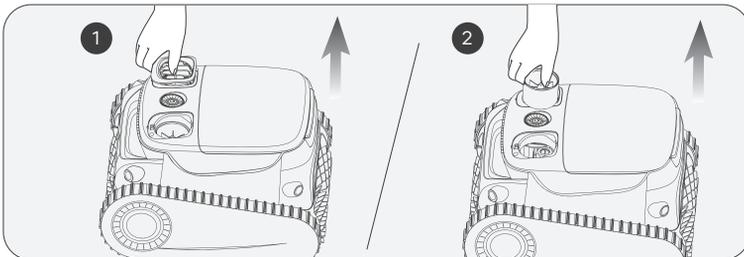


### 8.3 Limpar a drenagem.

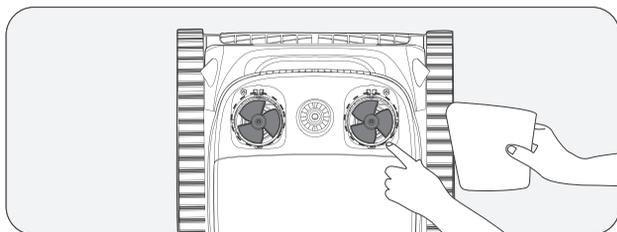
- a. Levante o invólucro superior.



- b. Retire os parafusos e a cobertura de drenagem.



- c. Retire quaisquer objetos presos nas pás do ventilador de drenagem e depois reinstale a cobertura de drenagem e os parafusos.



## 9. Armazenamento

### Dicas de inverno — como guardar e proteger os seus aparelhos Aiper

Como devo guardar o meu aparelho Aiper durante a época baixa?

Na época baixa da sua piscina, como os meses de inverno ou férias prolongadas em que o seu aparelho Aiper não seja utilizado, existem algumas medidas a tomar para proteger o seu aparelho e mantê-lo nas melhores condições possíveis.

1. Desligue o seu aparelho e retire-o do carregador.
2. Limpe qualquer sujidade residual do aparelho, incluindo as tampas superior e inferior, as rodas, as escovas de rolos e a porta de carregamento.
3. Com uma toalha de papel ou um pano macio, seque o aparelho.
4. Coloque o aparelho numa caixa e guarde-o numa área fresca e com ventilação adequada.
5. Carregue o seu aparelho a cada DOIS meses até 40–60% da capacidade da bateria para manter a bateria do seu aparelho em bom estado de funcionamento.

Quando precisar de utilizar novamente o seu aparelho Aiper, carregue-o completamente antes de o utilizar na piscina. Nunca o carregue sob a luz direta do sol.

## 10. Luzes indicadoras LED

Estado da luz	Estado do dispositivo	Descrição	
Luz a piscar	A carregar	A cor do indicador LED muda com o nível da bateria. A luz indicadora pisca lentamente durante o carregamento e mantém-se acesa ao estar totalmente carregado.	Luz azul continuamente acesa: 100%
			Azul: > 51%
			Amarelo: 50-16%
			Vermelho: < 15%
Luz sólida	A funcionar	A cor do indicador LED muda com o nível da bateria.	Azul: > 51%
			Amarelo: 50-16%
			Vermelho: < 15%
Luz vermelha a piscar rapidamente	Avaria do dispositivo	Bloqueio da tela do filtro, motor parado, fuga elétrica, etc.	

## 11. Lista da Embalagem

Nº	Nome	Modelo	QTD (pç)
1	Limpiador	Aiper Scuba S1 Pro	1
2	Carregador	/	1
3	Gancho de Recolha	/	1
4	Manual do Usuário	/	1

## 12. Garantia

Este produto foi aprovado em todos os testes de controle de qualidade e segurança, conduzidos pelo departamento técnico da fábrica.

1. Este produto vem com uma garantia que cobre a bateria e o motor do seu item a partir da data da compra. As disposições legais do respectivo país para condições de garantia serão aplicadas de acordo.
2. Esta garantia torna-se inválida se o produto for alterado, usado incorretamente ou se for reparado por pessoal não autorizado.
3. A garantia estende-se somente para defeitos de fabricação e não cobre qualquer dano que resulte de uso incorreto do produto pelo usuário.
4. O número do pedido ou o registro devem ser apresentados para qualquer reclamação ou reparos durante o período da garantia.
5. Esta é uma garantia adicional oferecida pela AIPER INTELLIGENT SARL. em 43-47 avenue de la Grande Armée, 75116 Paris, France. Esta garantia não afeta as soluções gratuitas para falta de conformidade que o consumidor tenha contra o vendedor, de acordo com a lei.
6. E-mail de Garantia: [service@aiper.com](mailto:service@aiper.com)

### Declaração de Conformidade (CE)



A Shenzhen Aiper Intelligent Co., Ltd. declara que este produto cumpre com todos os requisitos das diretivas aplicáveis 2014/53/EU & 2011/65/EU. – Você encontrará o texto completo da Declaração de Conformidade, disponível neste código QR.

A declaração de conformidade da UE pode ser solicitada através do endereço abaixo:

AIPER INTELLIGENT SARL

43-47 avenue de la Grande Armée, 75116 Paris, France



Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico e sim entregue no ponto de recolha aplicável para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico.